

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25498705   |  |  |   |   |  |  |  |   |  |
|--|--|--|---|---|--|--|--|---|--|
| DE   | EN   | FR   | IT  | NL  | ES   | CZ   | HR   | SI  | HU   |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungen, um sicherzustellen, dass das Doppelrollo nicht herunterfällt oder sich löst.  | Check the fastenings regularly to ensure that the double roller blind does not fall down or come loose.  | Vérifiez régulièrement les fixations pour vous assurer que le double store ne tombe pas ou ne se détache pas.  | Controllare regolarmente i fissaggi per garantire che la doppia tenda non cada o si allenti.  | Controleer regelmatig de bevestigingen om er zeker van te zijn dat het dubbele rolgordijn niet valt of losraakt.  | Compruebe periódicamente las fijaciones para asegurarse de que el estor doble no se caiga ni se suelte.  | Pravidelně kontrolujte upevnění, abyste se ujistili, že dvojitá roleta nespadne nebo se neuvolní.  | Redovito provjeravajte pričvršćenja kako biste osigurali da dvostruka zavjesa ne padne ili se olabavi.   | Redno preverjajte pritrditve, da zagotovite, da dvojna zavesa ne pade ali se zrahlja.   | Rendszeresen ellenőrizze a rögzítéseket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a kettős roló nem esik le vagy lazul el.  |
| Verwenden Sie das Doppelrollo nur mit den dafür vorgesehenen Bedienelementen, wie Kettenzug, Schnur oder elektrischer Steuerung, und halten Sie sich an die Anweisungen zur Bedienung. | Only use the double roller blind with the intended controls, such as chain hoist, cord or electrical control, and follow the operating instructions. | Utilisez le store double uniquement avec les commandes prévues, telles qu'un palan à chaîne, un cordon ou une commande électrique, et suivez les instructions d'utilisation. | Utilizzare la tenda a doppio rullo solo con i comandi previsti, come paranco a catena, fune o comando elettrico, e seguire le istruzioni per l'uso. | Gebruik het dubbele rolgordijn alleen met de daarvoor bestemde bedieningen, zoals een kettingtakel, koord of elektrische bediening, en volg de bedieningsinstructies. | Utilice la persiana enrollable doble únicamente con los controles previstos, como un polipasto de cadena, un cable o un control eléctrico, y siga las instrucciones de funcionamiento. | Používejte dvojitou roletu pouze s určenými ovládacími prvky, jako je řetězový kladkostroj, šňůra nebo elektrické ovládání, a dodržujte návod k obsluze. | Dvostruku zavjesu koristite samo s predviđenim kontrolama, kao što je lančana dizalica, kabel ili električna kontrola, i slijedite upute za uporabu. | Dvojno zaveso uporabljajte le s predvidenimi krmilnimi elementi, kot je verižno dvigalo, vrvno ali električno krmiljenje, in upoštevajte navodila za uporabo. | A kettős rolót csak a megfelelő kezelőszervekkel, például láncos emelővel, zsinórral vagy elektromos vezérléssel használja, és kövesse a használati utasítást. |
| Seien Sie vorsichtig beim Öffnen und Schließen des Doppelrollos, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.  | Be careful when opening and closing the double roller blind to avoid injury or damage.   | Soyez prudent lors de l'ouverture et de la fermeture du double store pour éviter les blessures ou les dommages.  | Fare attenzione quando si apre e si chiude la tenda a doppio rullo per evitare lesioni o danni.   | Wees voorzichtig bij het openen en sluiten van het dubbele rolgordijn om letsel of schade te voorkomen.   | Tenga cuidado al abrir y cerrar el estor doble para evitar lesiones o daños.   | Při otevírání a zavírání dvojitě rolety buďte opatrní, aby nedošlo ke zranění nebo poškození.  | Budite oprezni pri otvaranju i zatvaranju dvostruke rolete kako biste izbjegli ozljede ili štetu.  | Pri odpiranju in zapiranju dvojnega roloja bodite previdni, da se izognete poškodbam ali poškodbam.   | Legyen óvatos a dupla redőny kinyitásakor és bezárásakor, hogy elkerülje a sérülést vagy a károsodást.   |
| Vermeiden Sie das Ziehen oder Zerren am Stoff des Doppelrollos, um Beschädigungen zu vermeiden.  | Avoid pulling or tugging on the fabric of the double roller blind to avoid damage.   | Évitez de tirer ou de tirer sur le tissu du double store pour éviter tout dommage.   | Evitare di tirare o strattolare il tessuto della doppia tenda per evitare danni.  | Vermijd trekken of trekken aan de stof van het dubbele zonwering om schade te voorkomen.  | Evite tirar o tirar de la tela del estor doble para evitar daños.  | Vyvarujte se tahání nebo tahání za látku dvojitě rolety, aby nedošlo k jejímu poškození.   | Izbjegavajte povlačenje ili potezanje tkanine dvostruke zavjese kako biste izbjegli oštećenje.   | Izogibajte se vleki ali vleki blaga dvojne žaluzije, da se izognete poškodbam.  | Kerülje a dupla roló anyagának húzását vagy rántását, hogy elkerülje a sérüléseket.  |
| Halten Sie Kinder von den Bedienelementen des Doppelrollos fern, um das Risiko von Unfällen oder Strangulation zu reduzieren.  | Keep children away from the controls of the double roller blind to reduce the risk of accidents or strangulation.                                    | Éloignez les enfants des commandes en double aveugle pour réduire le risque d'accident ou d'étranglement.  | Tenere i bambini lontani dai comandi della doppia tenda per ridurre il rischio di incidenti o strangolamento.                                       | Houd kinderen uit de buurt van de dubbelblinde bedieningselementen om het risico op ongelukken of wurging te verminderen.   | Mantenga a los niños alejados de los controles doble ciego para reducir el riesgo de accidentes o estrangulamiento.  | Udržujte děti mimo dosah ovládání dvojitě rolety, abyste snížili riziko nehod nebo uškrcení.   | Držite djecu podalje od kontrola dvostrukih zastora kako biste smanjili rizik od nezgoda ili davljenja.  | Otroci naj se ne približujejo krmilnim elementom dvojne zavesa, da zmanjšate tveganje nesreč ali zadavljenja.   | Tartsa távol a gyerekeket a kettős vak kezelőszervektől, hogy csökkentse a balesetek és a fulladás kockázatát.   |
| Achten Sie darauf, dass das Doppelrollo ordnungsgemäß funktioniert und keine Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß aufweist.  | Make sure that the double roller blind is working properly and shows no signs of damage or wear.   | Assurez-vous que le store double fonctionne correctement et ne présente aucun signe de dommage ou d'usure.   | Assicurati che la tenda a doppio rullo funzioni correttamente e non presenti segni di danni o usura.  | Zorg ervoor dat het dubbele rolgordijn goed werkt en geen tekenen van schade of slijtage vertoont.  | Asegúrese de que la persiana enrollable doble funcione correctamente y no muestre signos de daños o desgaste.  | Ujistěte se, že dvojitá roleta správně funguje a nevykazuje známky poškození nebo opotřebení.  | Provjerite radi li dvostruka roleta ispravno i ne pokazuje li znakove oštećenja ili istrošenosti.  | Prepričajte se, da dvojna zavesa deluje pravilno in da ni znakov poškodb ali obrabe.  | Győződjön meg arról, hogy a dupla roló megfelelően működik, és nincs rajta sérülés vagy kopás jele.  |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Coulisse DIY B.V.

Vonderweg 48, 7468 DC Enter (Netherlands)  
customer.complaints@coulisse.com